LA CATHÉDRALE ENGLOUTIE

Grand partenaire

Hydro Québec

BLUF

les songes turbulents

ESPACE JEAN LEGENDRE

Théâtre de 4'SOUS

Partenaires publics

Conseil des arts et des lettres du Québec

Conseil des arts du Canada | Canada Council for the Arts

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL | Montréal

Partenaire de saison

Hydro Québec

Partenaires Accessibilité et Relève

La Caisse

Fondation Cole Foundation

POWER CORPORATION DU CANADA

caisse de la culture | Desjardins

Partenaires médias

LE DEVOIR

LA PRESSE

Partenaires gourmands

LA QV

MILTON CIDRERIE

L'ERMITE MICROBRASSERIE

bières biologiques BOLDWIN

Partenaires culturels

CINÉMA CINÉMA

PUBLICITÉ sauvage

LA LIBRAIRIE GALLIMARD DE MONTRÉAL

LE BACK STORE

LA CATHÉDRALE ENGLOUTIE

UNE CRÉATION DU THÉÂTRE BLUFF EN COCRÉATION AVEC LES SONGES TURBULENTS, EN COPRODUCTION AVEC L'ESPACE JEAN LEGENDRE – LES THÉÂTRES DE COMPIÈGNE ET EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE DE 4'SOUS

TEXTE
Rébecca Déraspe

MISE EN SCÈNE
Florent Siaud

INTERPRÉTATION
Marguerite D'Amour
Maxime Denommée
Jean Marchand
Marie-Laurence Moreau
Steven Lee Potvin

ÉQUIPE DE CRÉATION ET DE REPRISE
Angelo Barsetti
Mario Borges
Étienne Boucher
Ariane Brière
Rébecca Brouillard
Jadson Caldeira
Julie Charland
Maxime De Gamache
Sasha Dion
Romain Fabre
François Grisé
Catherine Juneau
Victoria Laberge
Paul Lefebvre
Marie-Solenne Lafon
Vincent Legault
Éric Maniengui
Diane Pavlovic
Amandine Percival
Delphine Rochefort-Boulanger
Nahéma Ricci
Évelyne Rompré
Jérémie Roy
Joachim Tanguay

ÉQUIPE TECHNIQUE

CHEF·FES ÉCLAIRAGISTES
Juan Mateo Barrera
Louis Martz

CHEF·FES SON
Gabrielle Couillard

CHEF·FES MACHINISTES
Nicolas Dupuis
Réal Dorval

TECHNICIEN·NES
Mao Aomar
Victor Cuellar
Catherine Dicaire
Alexis Gagnon
Benoit Isabelle
Ninon Jamet
Arnaud Le-Huu St-Pierre
Anna-May Sasseville
Vincent Savoie Leguerrier

Ce spectacle a été créé grâce à l'appui du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Conseil des arts du Canada, de la ville de Laval (Québec), le Conseil des Arts de Montréal, le conseil régional de l'Oise et le DRAC (Ministère de la Culture, France).

SABRINA
LÉNA QU'EST-CE QUE TU CHERCHES AU JUSTE ?

LÉNA
LA VÉRITÉ

SABRINA
PIS A QUOI ÇA VA TE SERVIR ?

LÉNA
À PERMETTRE AUX MORTS D'ÊTRE MORTS PIS AUX VIVANTS D'ÊTREVIVANTES

— Extrait de la pièce, ***LA CATHÉDRALE ENGLOUTIE***

© Samuel Pasquier

MOT DE CODIRECTION ARTISTIQUE

CATHERINE VIDAL ET XAVIER INCHAUSPÉ

Sous les eaux, il y a parfois des cloches qui continuent de sonner.

Debussy a mis en musique une cathédrale engloutie qui remonte à la surface dans un miroitement de lumière. Il parvient à nous faire entendre l'orgue, les chants et même la magnificence des pierres avec seulement les touches d'un piano. Comme si la musique faisait ressurgir la mémoire enfouie d'un lieu sacré.

Rébecca Déraspe, avec ses mots, fait remonter une autre cathédrale engloutie : celle de voix longtemps étouffées qui viennent à nouveau vibrer à la surface. Le passé affleure sous la peau douloureuse du présent, se cherchant un chemin vers l'éclatement de la vérité.

Dramaturge désormais incontournable du théâtre québécois, elle est de celles dont la parole traverse son époque avec lucidité, humour et une profonde humanité. Elle trouve en Florent Siaud (et toute son équipe!), un partenaire de création à sa mesure. Il débusque avec précision et sensibilité le rythme souterrain de son écriture, la respiration juste entre l'intime et le collectif, entre la blessure et la réconciliation.

C'est Mario Borges et Joachim Tanguay, avec leur compagnie le Théâtre Bluff, qui ont eu la magnifique idée de réunir ces deux créateur·rices. Fidèles à leur mission d'offrir au public adolescent des œuvres fortes et vivantes, ils ont senti que ce texte portait

une résonance plus vaste, qu'il devait être transmis au grand public. Leur intuition s'est révélée juste et c'est avec fierté que nous voyons cette production se déployer de nouveau sur les planches du 4'SOUS.

Avec une magnifique distribution: Marguerite D'Amour, Maxime Denommée, Jean Marchand, Marie-Laurence Moreau et Steven Lee Potvin, c'est un spectacle qui s'élève, une note à la fois, vers la possibilité de l'écoute et peut-être du pardon. Où, sous la surface des eaux, quelque chose peut recommencer à respirer.

MOT DE L'AUTRICE
RÉBECCA DÉRASPE

Rébecca Déraspe © Lucas Harrison Rupnik

J'écris ces mots en me projetant à vos côtés dans la pénombre énigmatique du 4'SOUS, à quelques minutes du premier *cue*. J'imagine vos murmures, vos éclats de rire trop soudains, vos téléphones que vous mettez en mode silence. Vous ne savez rien ou si peu de ce qui vous attend, mais vous êtes là, à faire confiance au théâtre, à la puissance du souffle d'une actrice, d'un acteur. Vous devinez un piano sur scène.

Vous vous demandez peut-être ce que ce piano fait là, posé au centre de cette micro-planète que vous vous apprêtez à explorer. Et ce moment de suspension dans lequel je vous rêve en direct de mon salon, je le reconnais. Il ressemble à ce vertige qui précède chacune de mes plongées. Pour écrire cette pièce, j'ai avancé comme on avance dans un labyrinthe. Prendre un chemin. Le mur. Revenir sur ses pas. Un autre chemin. Un autre mur. Mais avec la certitude, toujours, qu'au-dessus de ma tête; le ciel, les oiseaux.

Cette pièce a guéri des choses en moi. Elle hurle en même temps qu'elle chuchote en même temps qu'elle cherche la juste tonalité. En l'écrivant, je n'ai cessé de me répéter: laisse couler, laisse couler, laisse couler.

Des fantômes de tout ce qui s'est cherché se cachent entre les silences, les cicatrices laissées par leur absence se devinent en surface, mais ils sont partout dans les racines invisibles de la pièce. Exactement comme le font nos ancêtres; ils laissent une

trace à peine perceptible mais qui constitue la matière même de nos identités. Et parfois, il faut oser creuser assez loin pour déterrer le cri. Et pour réussir, enfin, à l'apaiser.

Merci d'être là. À chercher avec nous comment raconter ce qui ne se raconte peut-être qu'en écoutant le chant des oiseaux.

MOT DU METTEUR EN SCÈNE
FLORENT SIAUD

Florent Siaud © Julien Benhamou

NOS CATHÉDRALES ENGLOUTIES

«le traumatisme n’est pas juste un événement qui s’est produit dans le passé: c’est aussi l’empreinte que cette expérience a laissée sur l’esprit, le cerveau et le corps, une trace qui influence grandement la manière dont notre organisme s’y prend pour survivre dans le présent.»

— Bessel van der Kolk, *Le Corps n’oublie rien*

«Vieille femme vivant dans le désert, la Loba a pour unique tâche de ramasser des os. (...) Lorsqu’elle est parvenue à reconstituer un squelette dans sa totalité, (...) elle s’assoit auprès du feu (...), pendant qu’elle chante, la bête ouvre les yeux, bondit sur ses pattes et détale dans le canyon.»

— Clarissa Pinkola Estés, *Femmes qui courent avec les loups*

«Vous avez une sorte de don de voyance, mais au lieu de voir l’avenir, vous, vous annoncez le passé...»

— Nathalie Zajde, *La patiente du jeudi*

Un secret enfoui il y a plusieurs générations peut-il projeter ses images fantômes sur la trame d’une vie familiale aujourd’hui, au point d’en coloniser les émotions? Et si certains comportements trahissaient un passé refoulé qui refuse de passer? De quelles

violences inconscientes nos colères du moment sont-elles les porte-voix ? La pièce de Rébecca nous rappelle que le présent n'a rien d'une pellicule vierge, que c'est parfois un océan lisse aux profondeurs bouleversées par des secrets sans sépulture. Loin de nous dire qu'il faut s'y résigner, elle nous raconte que plonger dans cette obscurité ancestrale, c'est se donner la chance de dépasser nos pulsions indéchiffrables.

Avec son lyrisme intense et ses décharges d'humour, cette écriture cardiaque fait de la réalité un chantier fragile dans lequel, coûte que coûte, il faut tenter de colmater les brèches, réparer les dégâts, essayer de comprendre ensemble.

Je remercie l'autrice de nous avoir fait plonger avec elle dans ces eaux troubles. Je remercie les nombreuses forces vives qui ont rendu possible ce voyage intergénérationnel.

LA COMPAGNIE

BLUFF

BLUFF est une compagnie de création théâtrale dont la mission est de soutenir le développement et la promotion de la dramaturgie contemporaine auprès des adolescents. À travers ses activités de recherche, de médiation, de production et de diffusion, BLUFF propose des œuvres et des actions culturelles qui posent un regard ouvert et engagé sur les préoccupations des ados et des jeunes adultes sur l'état de notre monde. Véritable carrefour de rencontres à l'échelle internationale, la compagnie initie des collaborations inédites entre des créateurs singuliers sensibles aux dialogues intergénérationnels et interculturels.

DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE Mario Borges et Joachim Tanguay **CHARGÉ DE PROJETS ET D'ADMINISTRATION** Benoit Bérubé **CHARGÉE DE LA COMPTABILITÉ** Catherine Gauthier **RESPONSABLE DE LA DIFFUSION ET DU PARCOURS SPECTATEUR** Eléna Kachaami **RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES COMMUNAUTÉS** Jérémie Turgeon **COORDONNATRICE GÉNÉRALE** Marie-Solenne Lafon **CHARGÉE DE PRODUCTION ET DE LA MÉDIATION** Valérie Bellencontre **DIRECTRICE TECHNIQUE ASSOCIÉE** Rébecca Brouillard **RESPONSABLE DE LA DIFFUSION EN EUROPE FRANCOPHONE** Séverine André Liebaut

LA COMPAGNIE

les songes turbulents

La compagnie Les songes turbulents développe, entre le Canada et l'Europe, des créations théâtrales et lyriques qui font dialoguer les écritures classiques et contemporaines. Refusant de reproduire le réel, elle cherche à ouvrir des brèches dans nos représentations du monde, à révéler les forces inconscientes qui traversent nos sociétés et à interroger les désirs, les contradictions et les normes qui façonnent nos existences. À la croisée du théâtre, de la musique et des arts visuels, elle défend un lyrisme contemporain à travers des formes scéniques oniriques, sensibles et accessibles. Portée par une équipe de conception fidèle et des collaborations internationales, la compagnie a abordé des oeuvres de Müller, Kane, Racine, Molière, Lepage, Poix ou encore Déraspe. Ses spectacles ont été présentés dans de nombreuses institutions des deux côtés de l'Atlantique. En 2026, elle coproduit avec la Comédie-Française *Lumières, lumières, lumières* d'Évelyne de la Chenelière, coproduction présentée à guichets fermés lors de 63 représentations au Studio-Théâtre du Louvre à Paris puis en tournée pancanadienne.

REMERCIEMENTS

L'équipe de BLUFF et des Songes turbulents remercient Xavier et Catherine pour leur confiance ainsi que la merveilleuse équipe du 4'SOUS pour leur accueil et leur soutien.

Merci également à Dany Boudreault, Sarah Cavalli Pernod, Samuel Décary, Thomas Derasp-Verge, Steve Laplante, Éléonore Loiselle, Tiffany Montambault, Alexandre Nachi, Dominique Quesnel, David Savard, Monique Spaziani, Mounia Zahzam pour leur participation aux ateliers d'écriture de la pièce organisés avec le CEAD. Nous remercions également les élèves et les enseignantes de l'école Curé-Antoine-Labelle d'avoir assisté aux premières lectures du texte.

Merci enfin à Pauline Bouchet, Eric Rouchaud et Ariane Brière.

Rébecca Brouillard remercie Olivia Pia-Audet et Maude Janvier pour la patine des décors ainsi que Zachary Noël-Ferland, William Saumur, Clara Pinto et François Thibault.

Julie Charland remercie Julia Metzger pour son aide pour la coupe et la confection des costumes.

Nahéma Ricci remercie Delphine Girard et Laurent Marion pour leur soutien précieux.

Rébecca Déraspe remercie Gaël Lane-Lépine, Diane Pavlovic et Corinne Giguère.

Jérémie Roy remercie Kathryn Ainsley de l'avoir remplacé pour la prise de notes.

DÉCOUVREZ NOS ACTIVITÉS PARALLÈLES

LES DISCUSSIONS

4 novembre 2026
Après la représentation

Soyez des nôtres pour discuter avec l’équipe de création de leur processus et de leurs réflexions entourant le spectacle!

LIBRAIRIE GALLIMARD ÉPHÉMÈRE

Hall du théâtre

La librairie Gallimard vous propose une belle sélection d’œuvres littéraires à vendre dans le hall du théâtre. Pour chacun des spectacles, découvrez une sélection personnalisée de romans, livres d’art, essais et pièces de théâtre permettant de poursuivre les réflexions engagées sur scène.

SPECTACLES À VENIR

TOUT ÇA	**4 déc. — 12 déc. 2026**
LES ROBOTS SE CACHENT POUR MOURIR	**26 jan. – 13 fév. 2027**
LE DÉPARTEMENT DE LA MORT	**9 mars — 1er avril 2027**
LE VIOLON D'ADRIEN	**20 avril — 12 mai 2027**

VOIR LA PROGRAMMATION

THÉÂTRE DE 4’SOUS

CODIRECTION ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE Catherine Vidal et Xavier Inchauspé **DIRECTRICE DES FINANCES** Christine Boisvert **DIRECTRICE DE PRODUCTION** Juliette Farcy **DIRECTEUR TECHNIQUE** Étienne Marquis **DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS** Anaïs Bonotaux **RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT DE PUBLIC** Noémie St-Laurent Savaria **RESPONSABLE DE LA BILLETTERIE ET DES ARCHIVES** Alexandre Tétreault **COORDONNATRICE DU COMITÉ DE LECTURE** Chloé Gagné Dion **CRÉATION DE CONTENU NUMÉRIQUE** Maxime Lavoie **RELATIONS DE PRESSE** Rugicomm **RESPONSABLE DE L’ENTRETIEN** Antoine DeVillers **GÉRANTE** Marianne Lamarche **ASSISTANTE-GÉRANTE** Marie-Pierre Gagné **COORDONNATEUR DES AUDITIONS GÉNÉRALES** Frédéric-Antoine Guimond **ACCUEIL** Annalisa Abbate, Marc-Antoine Beaudoin, Marguerite Cusson, Jacob Girard-Dardenne, Elsa Iseult, Antonina Kamenova, Roxane Lamarche, Jade Le Pape, Laurence Mainville, Ellicyane Paradis, Justine Ravat, Henri Vincent **LIEUX PHOTOGRAPHIÉS** Restaurant La Corvette, Le Marci, Métro Sherbrooke, Café Bloc, Paroisse de l’Immaculée-Conception, Centre de commerce mondial, Vinyl Bar **CAMPAGNE ET DESIGN GRAPHIQUE** Studio Le Séisme **PHOTOS DE SAISON** Samuel Pasquier *assisté de* Étienne Marquis

CONSEIL D’ADMINISTRATION

PRÉSIDENT Philippe Archambault, Vice-Président Communications et image de marque, Alto **VICE-PRÉSIDENTE** Louise Dostie, Associée principale, Groupe Conseil Bates **TRÉSORIER** Victor Myre-Leroux, Directeur des finances, Evvo **SECRÉTAIRE** Marie-Claude Asselin, Cheffe, Stratégie de communication et affaires publiques, RBC Banque Royale - Direction du Québec **ADMINISTRATEUR·ICES** Mamadou Baldé, Conseiller principal, Banque Nationale du Canada — Mélanie Bruneau, Directrice exécutive de production, Saputo Inc. — Alexandre Hébert, Associé, Lavery — Xavier Inchauspé, Codirecteur, Théâtre de 4’SOUS — David Laferrière, Codirecteur général et directeur artistique, Théâtre Outremont — Ève Landry, Actrice — Dominique Pétin, Actrice — Émilie Tremblay, Conseillère principale, Affaires publiques et communications, CDPQ Infra — Catherine Vidal, Codirectrice, Théâtre de 4’SOUS

SOUTENEZ LE 4’SOUS

PARTICIPEZ À NOTRE CAMPAGNE DE FINANCEMENT !
CHACUN DE VOS DONS SERA DÉVOLUS À :

- **Soutenir l’expérimentation artistique :** financer des résidences d’écriture et des laboratoires où les équipes peuvent tester, explorer et inventer de nouvelles formes.

- **Offrir des ressources pour créer :** fournir le temps, les espaces et le matériel nécessaires aux équipes afin de voir naître et mûrir leurs œuvres.

- **Accompagner la production de bout en bout :** assurer un mentorat artistique et des conditions techniques optimales du montage à l’entrée en salle.

AIDEZ-NOUS À ATTEINDRE NOTRE OBJECTIF DE 30 000$!

SOUTENIR LE 4’SOUS

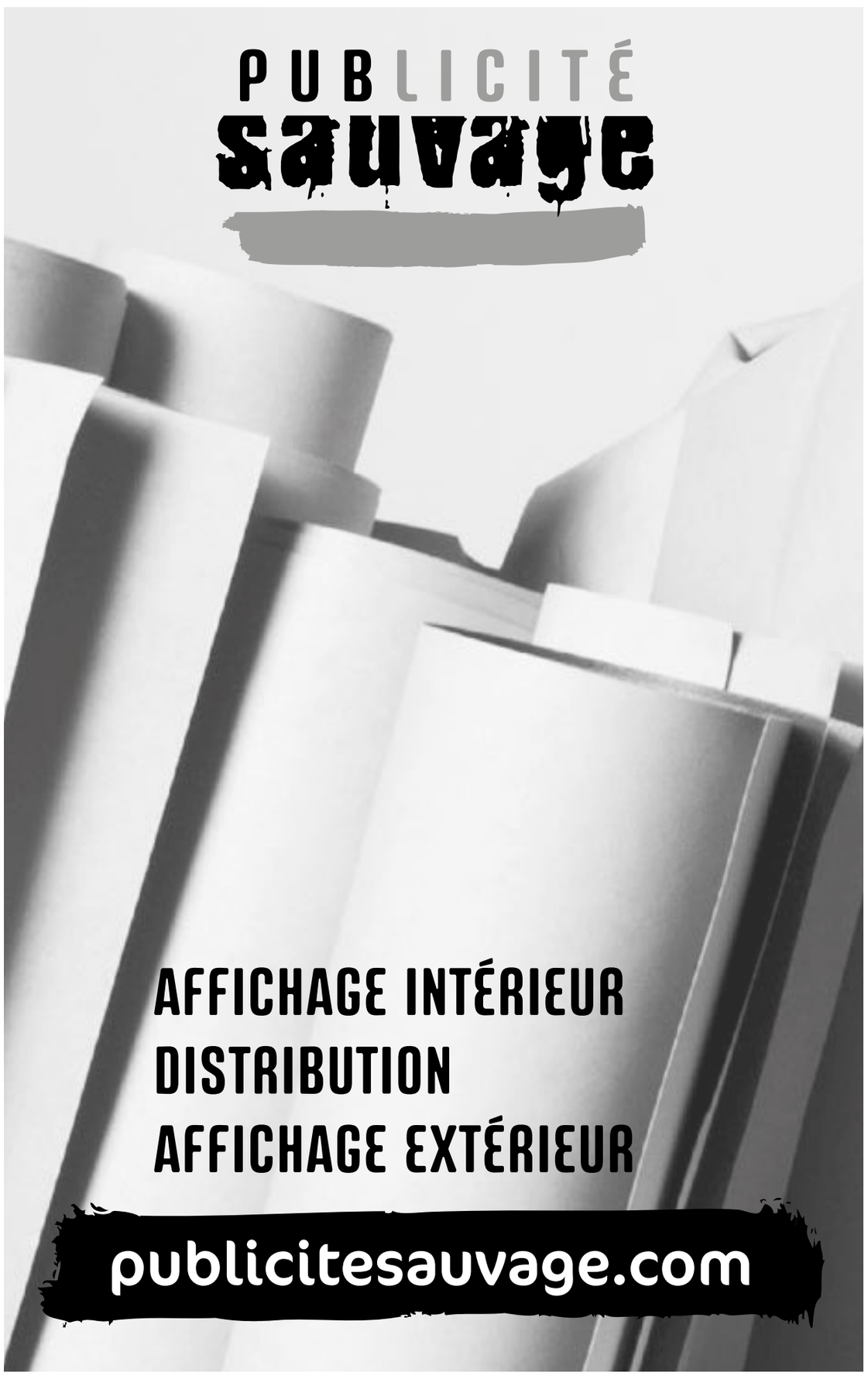
«CES GENS QUI PARTENT SANS RÉPONDRE AUX NORMES D'UNE MORT «ACCEPTABLE» REVIENNENT HANTER LES VIVANTS ILS RESTENT DANS UN ENTRE-DEUX MONDES ERRANT DE CULPABILITE EN CULPABILITÉ SANS POUVOIR JAMAIS TROUVER DANS LE COEUR DES VIVANTS UN ABRI CALME OÙ SE POSER EN PAIX»

— Extrait de la pièce, ***LA CATHÉDRALE ENGLOUTIE***

Des films
qui sortent
du cadre
CINÉMA
CINÉMA
cinemacinema.ca

Chaque jeudi
Sortir
Votre rendez-vous
culturel
LA
PRESSE

Fou
de théâtre?
LE D
Découvrez le D Magazine
chaque samedi, dans
l'édition papier du Devoir
LEDEVOIR


PUBLICITÉ
sauvage
AFFICHAGE INTÉRIEUR
DISTRIBUTION
AFFICHAGE EXTÉRIEUR
publicitesauvage.com

Librairie Gallimard

LA LIBRAIRIE GALLIMARD DE MONTRÉAL

Venez découvrir des romans, livres d'art, essais et pièces de théâtre permettant de poursuivre les réflexions engagées dans le spectacle.

En vente dans le hall du théâtre, avant ou après la représentation.

Complice du Théâtre de Quat'Sous

4'SOUS

BILLETTERIE → 514 845-7277
QUATSOUS.COM

100, AVENUE DES PINS EST,
MONTRÉAL (QC) H2W 1N7